

Előfizetési árak postán szállítva egész évre
350 Lei. Vállalato nak és Banko nak 1000 Lei.

A romániai magyarság független héttől lapja
Szerkesztő: WOJTCZYK TIBOR

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj Str. Livezii 4 szám

No. 17

Válsággal fenyeget a drágaság

Emelkedett a kenyér ára. Nincs benne semmi meglepetés, a kenyér nem maradhat olcsóbb, ha emelkedik a buza ára és a buza ára tegyük mindjárt hozzá, állandóan emelkedik. Általában minden fogyasztási cikknek az ára megy fel. Szépen, rendesen emelkednek az árak és ezzel kezdenek valóra válni azok az elképzelések, amelyek úgy mondták, hogy rendbejönnek a világ dolgai, ha megint ára lesz mindennek. Hát most már kezdenek is rendbejönni, a bőr ára úgy halljuk majdnem ötven százalékkal emelkedett, a papír ára harminc százalékkal ugrott fel, a soványserítés, a marha ára drágább és drágább minden, amit a piacon, vagy az üzletekben árulnak. Rövidesen emelni kell a munkabérek és ezeknek a munkabéremeléseknek természetesen következménye, hogy meg azoknak a cikkeknek árát is emelni fogják, amelyek eddig még a régi nivón voltak. Megkezdődött az általános áremelkedés tehát ugyebár megkezdődött a dolgok általános rendbejövése.

Ez igaz, de ennek az igazságnak visszája is van. Az is igaz, hogy nem lehet cél aránytalanságok támasztása akármilyen irányban. Mindenütt arányosnak kell lenni. Az arány az egyensúlyozója a társadalmi és a gazdasági életnek.

Mindenkinek meg kell kapnia a terményeiért, a munkájáért azt, amit az a termény az a munka nemcsak önmagában ér, hanem más termények és más munkateljesítmények árához arányítva is. Ezt világosan úgy lehet mondani, hogy a földműveseknek többet kell kapni a buzájért, ha drágább a szövet, a textilgyári munkásnak több órabért kell kapni, ha drágább a cipő és a kenyér és a lakás és a többi mind, ami nélkül ember nem élhet, viszont a kereskedőnek több nyereségre kell szert tennie, ha minden üzemi költsége megrágták és egész természetesen, hogy a fixfizetéses alkalmazottaknak, vagy a fixfizetéses magánalkalmazottaknak is többet kell kapnia munkájáért, ha minden drágább, amit neki kell megvenni.

Erre azt fogják mondani, hogy akkor a drágaság még jobban fokozódik. Hát fokozódik. Még drágább lesz a buza, a cipő, az ing, a lakás, de nem az a fontos, hogy mindenki meg tudja fizetni, mert ha nem tudja mindenki megfizetni, akkor egyes embereknek és egyes osztályoknak le kell mondani az élet egyik, vagy másik szükségességéről és akkor végső eredményben megint bizonyos árlányhulások fognak bekövetkezni, mert ha nincs kereslet, akkor hiába van kínálat és ha nincs kereslet, akkor előbb-utóbb visszajelődnek az árak.

Nem a drágaság és nem a drá-

gulás ellen akarunk beszélni. Nem baj az, ha drágábbak lesznek az árak, csak az a fontos, hogy mindenki megfizethesse a drágább árakat.

Ha az árdragulás megint csak arra lesz jó, hogy egyes emberek vagy egyes osztályok teljesen lefőlzhessék a hasznos és új vagyontokat gyűjthessenek, akkor ez az

áremelkedés megint válsághoz vezet és megint elégedetlenségeket támaszt, elkeseredéseket halmoz fel, már pedig erre ma igazán semmi szükség sincsen.

Pop Valer ipar és kereskedelemügyi miniszter nyilatkozik azokról a nyilatkozatokról, amelyek a nemlétező törvényjavaslatáról elhangzottak

A nemzeti munkavédelmi törvényjavaslat előzetes szakmai megvitatás nélkül minisztertanács elé sem kerülhet
A javaslat végső fóruma a Kamara

Bucuresti Már nemcsak Románia sajtóját és politikai köreit, hanem az egész világ sajtóját foglalkoztatja az a törvényjavaslat, amelyet állítólag Pop Valer ipari és kereskedelemügyi miniszter szentesítésre terjesztett elő. Ezen rendelet-törvényjavaslat szerint az ország minden ipari és kereskedelmi vállalatával a miniszter rendelkezik.

Egy ilyen uralmi rendszer gondolata a legnagyobb ellentét állást provokált. Még a kormányhoz közelálló Universal is gazdasági diktatúráról ír a rendelet-törvényrel kapcsolatban.

Hasonló hangnemben írnak az ellenzéki lapok. Tiltakozó nyilatkozatokkal jelentkeznek az ellenzéki politikusok, de ideges, nyugtalanító mozgalmat teremtett a javaslat a kormánypart körében is. Ennek az ideges hullámnak a gyűrűje jutott el külföldre, ahol ugyancsak súlyos szavakkal kommentálják a készülő javaslatot.

Ez a nagy idegesség a mai napig sem szűnt meg, bár arra jó volt, hogy megszólaltassa az ipar és kereskedelmi minisztert, aki nem annyira magáról a készülő javaslatról, mint inkább az azzal kapcsolatos nyilatkozatokról nyilatkozott.

A miniszter kijelentette, hogy az elhangzott nyilatkozatok egészen komolytalanná tették igen komoly embereket, olyanokat, akiknek józanságát és éleslátását azelőtt nagyra becsülték. Diktatorikus gondolata senkinek sincs és nem is lehet.

Tervezete csak egyszerű tervezet, amelyet előbb meg kell vitatni a szakmai érdekeltségeknek és csak azután kerülhet minisztertanács elé, hogy törvénytervezetté formálódjék.

A miniszter a tervezetet szombat délután megküldte az Ugriának tárgyalásra és javaslatlételre.

A tervezet két részből áll. Az egyik, amely az idegen állampolgárokat foglalkoztató vállalatok vezetőinek polgári kötelességeire vonatkozik és itt valóban szó esik arról,

hogy a törvénytörő, renitens vezetőket kormánybiztosokkal helyettesíthetik, a javaslat második része, csak román állampolgárok alkalmazását írja elő és ahogy azt a Világ multheti számában már közöltük, csak azon vállalatoknál történhetik kormányközbelzés, amely vállalatok az államnak szállítói és amely vállalatok nem akarnak etnikailag román elemeket is bevonni a termelésbe. Itt is felvetődött az, hogy az alkalmaztatásoknál román szakiskolai képesítés feltételét írják elő,

tehát

inkább a képesség, mint az etnikai szempont legyen az, amely a munkavédelem célját szolgálja.

Kormányparti körökből vett értesülés szerint, egy munkavédelmi, mint a kartell-törvény-javaslatokat nem fogják rendeletileg életbeléptetni,

hanem azok a Kamara elé kerülnek.

Beck lengyel külügyminiszter bucuresti tárgyalása a dunamenti és szomszédállamok konszolidálásának és együttműködésének jegyében zajlott le

BUCURESTI. A külpolitikai közvélemény figyelme Bucuresti, Velence és Berlin felé fordul. Bucurestiben Beck lengyel külügyminiszter tárgyal a román kormánnyal. A külügyminiszter tegnap két ízben jelent meg Károly király Őfelségénél és a vasárnap este elhangzott nyilatkozatok szerint a legkiegészítőbb eredménnyel fejezték be ezeket a tanácskozásokat.

Az bizonyos, hogy úgy Beck lengyel külügyminiszter, mint Schuschnigg osztrák kancellár velencei találkozója Mussolinivel, valamint az előkészületben lévő római tanácskozások Göring és Mussolini között, ugyszintén

Röder magyar tábornok tanácskozása Berlinben a közép-európai szomszédállamok és különösen a dunamedencei államok konszolidációjának kérdésével foglalkozik.

Magyarországon a magyar politikusok ma már követelik a szomszéd államokhoz való közeledést.

A román-magyar barátság gondolata, a hídverő politikai irány ma már nem a Krenner és a mi ideálunk, hanem kormányprogram egy Budapest mint Bucurestiben.

Beck külügyminiszter egy szoros együttműködést hozott létre Románia és Lengyelország között. Ez az együttműködés nemcsak gazdasági, hanem politikai természetű is. A két ország biztosítja egymás határait minden támadással szemben és közös elvek szerint fognak dolgozni a közép-európai államok együttműködésén az európai béke biztosítása érdekében.

Az állami sorsjáték szaporítja a kisebb nyereményeket

Az állami sorsjáték a kisebb nyeremények szaporítását határozta el. Eddig azokat a sorsjegyeket, amelyeknek a számai továbbjásztottak a kihúzás után, mint új sorsjegyeket adták el. A jövőben a kihúzott számok új sorsjegyeit bármelyik osztályban 200 lejért adják el a nyerőknek. Ez a könnyítés számos új sorsjegy olcsó elhelyezését jelent és a sorsjegyforgalom fellendítését vonja maga után.

Borszéklék és Edwingszék a Regálbár áprilisi szencslója

A Regálbár újabb attrakciós műsorral lepte meg a közönséget. Al-dozatot nem sajnálva a bár igazgatósága leszerződtette a külföldön is elismert Borszéki duót, akin a legtöbbet mulat a közönség. Vérteli művészek. A másik különlegesség a mi régi külföldről hazatért ismerősünk Edwingszék, akik ragyogó stepp, valcar, akrobata és Chaplin számokkal ejti bímulatba a közönséget. Nagy taps kíséri a táncait. Kiemelkedő számok még Rózsi foxáncs, Larina spanyol és spicctánca, Kató orientál és tiroliszáma. Feltűnést kelt a bájos Greta von Diemann dzsessz énekesnő legújabb angol, román és magyar slágereivel, ugyancsak Gogu számai hatásosak. A zenekart Thuri Bandi kitűnő dzsessz zenekara szolgáltatja — dicséretet érdemlnek.

A bár élén a rokonszenves Neisz József tulajdonos áll, aki nagy szakértelemmel és hozzáállással gondoskodik a közönség jó hangulatáról!

Nyugtát kell adni a posta vagy bankok útján kapott összegekről is

A központi bélyegügyi bizottság március 9-i határozatára való hivatkozással a pénzügyminisztérium elrendelte, hogy ellenőrző közegei kihágási jegyzőkönyvet vegyenek fel minden olyan esetben, amidőn a részvénytársaságok a szállított áruk ellenértékéért felvett összegekről nem adnak ki szabályszerű nyugtát. A pénzügyminisztérium bélyegügyi bizottsága március 27-én kelt 441/020 számú körrendeletével tovább megy és kötelezi a részvénytársaságokat, hogy nyugtát állítsanak ki és adjanak ki azon összegekről is, amelyek postán, bank útján s.b. kaptak, kivéve egyedül azon összegeket, melyeknek felvétele az eredeti számlán nyert igazolást. Az UGIR egyébként tiltakozó memorandumot készített ezen intézkedések miatt, rámutatva arra, hogy ezek szöges ellenében állnak a bélyegörvény 4 szakaszának 20. paragrafusával.

Az uccanóból lett feleség meggyilkolta nyilvántartott mostoha-leányát

Pozsony, egyik külvárosában egy tégláégető telepen, egy 20 év körüli nő meztelen holttestét találták. Az áldozat koponyáját tizenkét baltacsapással hasították szét. A holttest annyira össze volt roncsozva, hogy nem lehetett felismerni.

A nyomozás során az a gyanu merült fel, hogy az illető Edelbeck Pepi 22 éves nyilvántartott leány nyal azonos. Az Edelbeck család a tégláégető telepen lakik az apa Edelbeck Mátyás a tégláégető munkása. Amikor a munkást a holttesthez vezették kijelentette, hogy a leányt nem ismeri. Az áldozat két nővére azonban igazolta, hogy a holttest minden kétséget kizáróan az eltűnt Pepivel azonos.

A rendőrség vizsálatot tartott

Edelbeckék lakásán és vérnyomokat fedezett fel. A házaspárt bevittek a rendőrségre ahol Edelbeckné hamarosan megtört és bevallotta, hogy férje segítségével meggyilkolta meg a leányt. Férjének második felesége és így az áldozatnak mostohaanyja volt. Pépi engesztelhetetlenül gyűlölte, mert vele együtt járt éveken keresztül a külvárosi uccákban, hogy férfi ismeretségeket kössön. A bevétele eleinte megosztottak, később azonban a leány magasabb bért követelt magának, arra hivatkozva, hogy ő fiatal nagyobb sikerei vannak a férfiaknál mint öregedő mostohaanyjának. A gyilkosságot a férj végignézte és segédkezett neki a holttest eltávolításában. A gyilkos házaspárt letartóztatták.

Az elmúlt évben 52 millió lej új hitelt bocsátott ki a Hitelbank

A Cluj Takarékpénztár és Hitelbank Rt. április 19-án tartotta meg 42-ik rendes évi közgyűlését gróf Bánffy Miklós elnökkel. A közgyűlésen részvett Milos György, a Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesületi vezérigazgató helyettese is. Az igazgatóság jelentése szerint, a Hitelbank Ardeal és Banat hitelezésében az elmúlt évben jelentős tevékenységet fejtett ki. Az elmúlt

évben a Hitelbank közel 52 millió lej összegű új hitelt folyósított, amit lehetővé tett egyrészt a betétállomány növekedése, másrészt az a számottevő új hitel is, amelyet a Nemzeti Bank engedélyével a Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesület bocsátott az elmúlt évben a Hitelbank rendelkezésére. Az igazgatóság dr. Hankó cégjegyzővé nevezte ki.

Román husvétkor három napra hazajön a színház

Megiruk, hogy színházunk aradeai vendéjátékának befejezése után három napra ismét hazajön és lejátssza a román husvéti ünnepeken az évad legnagyobb sikerű operettjét.

A társulat május másodikán, vasárnap kezdi meg ezt a háromnapos játékciklust. Délután háromkor a mosoly ország, hatkor a Hulló falcél, kilenckor a Meseáruház kerül színre.

Hétfőn megint három előadás lesz. Háromkor a Csodahajó, hatkor a Meseáruház, kilenckor a Hulló falcél szerepel a játékrendben.

Kedden délután ötök és kilenckor Jenei, Kóbor és Schreiber Lajos forró sikerrel bemutatott új operettjét, a Házasság mutyiban kerül előadásra s ezzel be is fejeződik a rövid ciklus. Szerdán már Brasovban játszik az operettegyüttes.

Mit írnak az aradei és bányási magyar lapok?

Temesvári Hírlap

A kereskedelemre, az iparra és általában a legtöbb gazdasági tevékenységre nemcsak nálunk, hanem a legtöbb országban béklyókat raktak. A kontingentálási, devizarendelkezések és más rendeletek tömkelege a kereskedői tevékenység legtöbb ágának különleges szabályokhoz és engedélyekhez kötötte. Megakadályozza, hogy az egészséges egyéni kezdeményezés kifejlődhessen.

Hírlap (Arad)

Franciaországban a hét hétfőjén zárva voltak az üzletek és a műhelyek gépei ámulva nézték a meghosszabbított vasárnapot. Ami még negyven, sőt kevesebb évvel ezelőtt csak börtönvelő iparos legények álma volt: a hétfő délelőtti munkaszünet megvalósult, a 40 munkóról szóló törvény szociális gondoskodásából. A vasárnapi nyugalom vagy szórakozás dertjét most már nem osztja el a hétfői reggelnek a réme és a francia munkás a hétfő délelőtti saját egészségügyi szükségleteire használhatja, hogy frissen kialudva lendüljön neki hétfőn délután a heti munkájához.

MOZIK MŰSORA

Edison Mozgó

I. A megbélyegzettek. Dráma. Fősz. Barbara Stanw. II. Jönnek a tengerészek. Vigjáték. Fősz. James Cagney.

Royal Mozgó

I. A nagy refrén. Fernand Gravey slágere. II. A szágú'd nyil.

ROMAN OPERA

Hétfő, április 26. Aida. Szerda, április 28. Tanhauser.

SCHERC

TAVASZI

**Plaidok,
takarók,
szőnyegek**

Cluj, Piața Unirii 22.

ujdonságai és
különleges-
ségei

**férfiöltöny, felöltő, női
kabát, kosztüm és
ruhaszövetek**

Szinházi

ANCSER

HALLOTTA?

Hogy Széfeddin Szelket bej és Ehrlinger József „Táncos ifjúság” című operettjét nagy sikerrel mutatták be cluji műkedvelők Hetényi rendezésében.

Hogy a nagybeteg Solymosán Magda színházunk közkedvelt primadonnája tul van a krízisen.

Hogy Tóth Eleknek 40 éves színészi jubileumának Oradean való ünneplése pompás keretben zajlott le. Az újságíró szervezet nevében Kátóna Béla üdvözölte az ünneplést.

Hogy az aradi színház április 27-én vidéki turnéra indul.

Hogy Erdy Pál operaénekes, Makay Mihály kiváló budapesti énektanár tanítványa Kairóban az egyiptomi király estélyén aranytálból evett és aranypohárból ivott.

Hogy a cluji színtársulat operett-együttese a román húsvéti ünnepekre hazajön és a szezon nagy slágeroperettjét adja elő.

DIVAT VILÁG

Az új divatanyag a muszlin és organdi. A legfiatalosabb estélyruhák egyike fehér piké toalett, széles övvel, amelyet széles strasszhímzés díszít. A strassz és a piké kombinációja szokatlan a divatban, éppen ezért nagyon érdekes ez a modell. Az organdia, muszlin és pike mellett még rengeteg csipkeruhát is látunk. A nappali divatban még dominál a sötétkék és a fehér piké. Az idén nagy divat lesz a guvrirozott szövet és imprime szoknyák.

6 drb.
levelezőlap
80 Lei

foto KISS, Str. Masaryk

Az őrdög menyasszonya. Az amerikai világ véres és tragikus szerelmi drámáinak sötét kulisszái mögé visz az az érdekesítő, pompás felvételekkel tarkított riport, amely a banditák végzetét jelentő nők szerepét ismerteti Tolnai Világlapjának gazdag tartalommal és nagy terjedelmével most megjelent számában. További cikkek: A szeszrobot. Értéketlen állatrejtélyek. Mi minden idézhet elő vakbélgyulladás. Csaló trükkök és szélhámosfogások, rádiómozgósítás a repülőhercegnőért stb. A legkiválóbb magyar írók novelláin kívül nagyszerű folytatásos regényt és közel száz képet talál az olvasó a népszerű hetilapban.

Petrol Egger

megszünteti a hajhullást, megállítja a korpázást

Cserben hagyta Olaszország Ausztriát és Magyarországot

A német-olasz tárgyalásokkal kapcsolatban a Daily Telegraph római tudósítója azt írja, hogy Oleszországban mindinkább az a vélemény kerekedik felül, hogy az olasz kormány az Anschluss kérdésében nem

tanusíthat merev elutasító magatartást.

Az olasz diplomácia Budapesten is megtette a lépéseket, hogy a magyar kormány támogatását megszerezze.

vénye bármely magyar vámhivatalnál Budapesten például a Fővámhivatalnál, egy izben újabb 10 napi tartózkodásra 10 pengőért meghosszabbítható. Az előjegyzési jeggyel érkezők legkésőbb május 20-ig tartózkodhatnak Magyarországon, ahonnan annak az országnak határa felé kell távozniuk, amely felől érkeztek.

Az autós vásárigazolvánnyal érkezők éppen úgy, mint a rendes vásárigazolvánnyal vasuton vagy hajón érkezők is, magyar vízum nélkül léphetik át a határt. A vízumot utólag, Budapesten kapják meg nagy kedvezményrel, mindössze 2 pengő 50 fillérért. Ez a kedvezményes vízum három teljes hónapig biztosít Magyarországon való háborítatlan tartózkodást, de természetesen, akik a vásárigazolvány vagy vasuti vagy egyéb utazási kedvezményeit visszafelé is élvezni akarják, azok legkésőbb május 20 án kénytelenek hazautazni.

Az autón érkező látogatók Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatalának a Nemzetközi vásár területén levő kirendeltségétől autós-vásárigazolványuk felmutatása ellenében utazásuk szép és maradandó emlékeképpen, autódíszítól szolgáló Szent Kristóf plakettet kapnak ajándékba, melynek könnyebb kiszolgáltatása érdekében külön parkolóhelyet jelölnek ki a külföldi autók számára a város főkapuja mellett.

Az ideai Budapesti Nemzetközi Vásár a szokottnál korábban április 30-án nyílik meg országra szóló ünnepséggel.

Kivillágítják a brasovi országutat

A romániai utak modernizálásával kapcsolatban felmerült az a terv, hogy a Brasov-Bucuresti országutat megvilágítsák éjszakánként. Szakmai számítások szerint, kilométerenként a világítás bevezetése 700 000 lejbe kerülne, ha a szükséges áramot a bucaresti villamosmű szolgáltatná. A közlekedésügyi minisztérium ezt a problémát tanulmányozza, elsősorban azt, hogy a szükséges összeg hogyan volna előteremíthető.

GALLIA
Imprimék
az összes modern selyemváltozatokban!

Figyelem!

Rendkívüli választék a direkt Párizsból hozott, minden dessinből 1-3 ruhára való selyem imprimékben.

Naponta kapjuk párizsi központunktól azokat a dessineket és anyagokat, amelyeket a nagy konfekciós házak Párizsból feldolgoznak.

GALLIA

CLUJ, Strada General Neculcea No. 2 (PALATUL RENNER)

BRASOV, Piata Libertatii No. 3
SIBIU, Strada Regina Maria No. 7

Ujabb határátlépési kedvezmények a budapesti nemzetközi vásár látogatói részére

Az olcsó vízum három hónapig háborítatlan magyarországi tartózkodásra jogosít

Ismeretes, hogy a minden menetjegyirodában bárki által megszerezhető vásárigazolvánnyal már április 20-ika óta nagyjelentőségű kedvezményekkel lehet az április 30-án megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásárra utazni. Most — mint Budapestről jelentik — újabb jelentős kedvezményeket is engedélyeztek a vásár látogatói részére. Ezek az újabb kedvezmények a következők:

Akik nem vasuton vagy hajón, hanem autón vagy motorkerékpáron akarnak április 20-a és május 10-e között Budapestre utazni, azok ugynevezett autós vásárigazolványt válthatnak bármely menetjegyirodában

személyenként P 2,80 értéknek megfelelő valutáért.

Az autós-vásárigazolvány tulajdonosa akkor is átlépheti a magyar határt, ha nincs nemzetközi forgalmi engedélye, vagy nemzetközi gépjárművezetői igazolványa.

Az autós-vásárigazolvánnyal Magyarországra érkező látogató, ha nincs egyéb vámbiztosítéka (trip-tick), a magyar határ vámhivatalánál ugynevezett „előjegyzési jegy” váltására köteles. Egy gépjármű részére ha utasai 5 napig akarnak Magyarországon tartózkodni 6 pengő, ha 10 napig 10 pengő az „előjegyzési jegy” ára. Az előjegyzési jegy ér-



Finom ruhák tisztítója, ruhafestések mestere „CZINK” Cluj

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Közgazdasági Világ

A CFR autóbuszviteldija 25 százalékkal emelkedett

A CFR megdrágította az autóbuszközlekedést is. Így Arad—Timisoara között az autóbuszjegy 75 leibe, Arad—Oradea között 170 leibe került, ezenkívül fizetni kell a repülőbélyeget és a 2 százalékos turisztikai illetéket. Ennek megfelelően megdrágul a csomagszállítási tarifa is és pedig az első 20 kilogrammon felüli minden 20 kgr. súlyig Arad—Timisoara közt 17.34, Arad—Oradea közt 39.10, Arad—Nadlac közt 16.66, Arad—Lipova 10.73, Arad—Buteni 25.23, Timisoara—Periam 13.92, Timisoara—Sannicolau-Mare 18.56, Timisoara—Oavita 16.82, Timisoara—Lipova 17.11, Timisoara és Lugoj között 17.40 lei fizetendő.

Oradea—Cluj között az autóbusz személyjegy árát 250 leire emelték, az első 20 kilogrammon felüli minden újabb husz kilogram súlyu csomag után pedig 57.76 lei fizetendő. Cluj—Turda közt a csomag tarifája husz kilogrammonként 11.78 lei.

Egyévi nyersanyag felhalmozását szorgalmazza a kormány az összes iparágaknál

A kormány megkezdte nyersanyagbeszerzési programjának megvalósítását és már is több fontos ipari nyersanyagot mentesített a kontingentálás alól. A kormány azt akarja, hogy a nemzetvédelemmel kapcsolatos összes iparágak legalább egy évre elegendő nyersanyagkészletet halmozzanak fel. Tekintve azonban, hogy ilyen nyersanyagtaralék létesítése legalább 6 milliárd lej tőkét igényel és immobilizál, ennek a

programnak keresztülvitele előreláthatólag nehézségekbe fog ütközni, különösen, ha tekintetbe vesszük, hogy a nyersanyaghasználat külföldön tovább tart, ha nem is olyan arányokban, mint eddig. Eppen ezért olasz és német mintára felmerült az a terv, hogy az iparvállalatok lehetőleg olyan pólnyersanyagot használjanak, amely belföldön előteremthető és kitermelhető.

Gazdasági Élet

A bucaresti illetőtlábla konkrét esekben az adóörvény alkalmazására a következő döntést hozta: Kereskedők és iparosok által fizetett kamatok levonandók az adóköteles tiszta jövedelméből, tekintet nélkül arra, hogy a tőkekamatadót kifizették-e vagy nem a kamatok után. Ez utóbbi feltétel az adóörvénynek egy olyan kiegészítését képezné, amely nem alkalmazható.

A Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetsége ezévi rendes közgyűlését június 4 én és 5 én tartja meg Bucarestben. A közgyűlés napirendjén az aktuális gazdasági kérdések szerepelnek.

A Kereskedelmi és Iparkamarák Szövetségének intervenciójára a pénzügyminiszterium a kiskereskedők és kis iparosok könyveinek elkészítésére adott határidőt 1927 június 15 ig meghosszabbította.

KERESZTES

Pedicur szalonban bevezettem a fogyó és gyögmasszírozást garancia mellett szolid árakkal. CLUJ, Str. I. Duca 3. (Select mozi udvarán)

Banca de Scont și Schimb din Ardeal S. A.

Ardeali Leszámitoló és Pénzváltóbank R. T., Cluj

VAGYON

MÉRLEGSZÁMLA, 1936, DECEMBER 31-én.

TEHER

VAGYON			TEHER		
Pénztár:			Résztvénytőke		
készpénz	6.399.367		Tartalékalap		10.000.000
követelésünk a B. N. R.-nál és a C. E. C.-nél	3.515.709	9.915.076	Kétes követelések tartalékalapja		3.043.111
Bankári követelések:			Nem realizált árfolyamkülönbség: értékpapírok nál devizánál		1.533.699
belföldön	11.847.839		Betétek:		84.485
külföldön	302.053	12.149.892	belföldről:		
Értékpapírok:			lára	26.893.060	
Román értékpapírok:			határidőre	16.545.999	
állampapírok	1.411.000 lej n. é. és 4.000 frfrs. n. é.	613.141	bemutatóra	24.525.307	67.964.366
Leszámitolt váltók:			külföldről (leiben)	738.960	68.703.326
belföldön fizetendők:			Hitelezők:		
fedezet nélkül	15.022.904		belföldről:		
áru, értékpapír stb. fedezettel	278.154		lára (levelezőink követelése)	1.981.923	
jelzálog fedezettel	13.260.401	28.561.459	külföldről	7.649	1.989.572
Külföldön fizetendők		32.500	Visszleszámitolt váltók:		
Fenti váltótárcából visszleszámitolva a B. N. R.-nál	842.000	28.593.959	belföldről:		
Adósok:			a Banca Națională a României-nél		842.000
belföldön:			Fel nem vett osztalékok		103.555
fedezet nélkül	10.635.291		Különféle számlák		2.806.842
értékpapírfedezettel	1.689.680		Átmeneti tételek		452.968
áru fedezettel	329.509		Nyeresség:		
jelzálog fedezettel	12.472.817	30.978.046	át hozat a múlt évről	32.451	
különféle fedezetekkel	5.850.749		folyó évről	141.314	173.765
Külföldön		661.797			
134 április 7-i konverziós törvény kedvezményei ben részesülő adósok (lecsökkentett tartozások)					
városi adósok	4.026.552				
mezőgazdasági adósok	1.137.968				
a törvény 52. cikke alapján	67.100	5.231.620			
Konverziós törvény alkalmazása folytán előírt veszteség					
Részesedések (belföldön):		596.459			
kereskedelmi vállalatoknál					
Ingatlanok:		300.000			
tisztviselői lakóház					
Armeneti tételek:		650.000			
		43.333			
		89.733.323			89.733.323

Cluj, 1936, december 31.

Az Igazgatóság

Ezt a FÉNYT azonnal megismerem! CSAKIS a GLADYS-krémtől származhatnak!

Valóban, az előkelő emberek cipőit csakis a kiváló minőségű Gladys-krémmel lehet tisztítani, amely vegyi szempontból tiszta, minden a kereskedelemben kerülő dobozáért pedig szavatosságot vállalunk. Annak az elengedhetetlen feltételnek, hogy állandóan jól tisztított cipője legyen, csak az felelhet meg, aki „Gladys” krémet használ. Ha cipőit ezzel a krémmel tisztítja naponta, úgy állandóan ragyogó lesz a lábbelijé és azok tartósságát is növeli, mert a krém a bőrt táplálja és frissen tartja.



Naponta GLADYS krémet! Ez a gentleman jelzője.

Egy londoni multimilliomos 27 éves gyomorbajától

gyógyult ki a GASTRO D keze lésse Mr. Morr Prenghiota is mert londoni multimilliomos aki nek a kenti hercegségben óriási birtokai vannak 27 éven át szenvedett makacs gyomor és bélbajban. Azt nem is kell mondanunk, hogy az angol főúr a világon mindent megpróbált, orvosai tanácsára bejárta az összes világfürdőket, de nem tudott tartós javulást elérni. Sőt az utóbbi időben már annyira rosszabbodott állapota, hogy mindent kihányt csak teás túrt a gyomra. Orvosai tanácsára végre az amerikai híres tudósok által felfedezett gyógynövény-kivonatot, a GASTRO D gyógyszert kezdte szedni és már az első hetekben olyan javulás állott be, hogy könnyebb diétás kosztot ehetett, három havi kúra után pedig tökéletesen meggyógyult és ma már — dacára magas korának — mindent ehetik és ismét golfozhat. A világhírű amerikai GASTRO D rendkívüli gyógyító hatással van a legmakacsabb gyomorbél epe, vese és májbetegségek esetében. GASTRO D kapható gyógyszerárakban és drogériákban vagy megrendelhető 130 lej után, a vétel mellett Császár E. gyógyszerárban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

MINDEN HETFŐN OLVASSA

A VILÁG-OT

Szabadtéri előadások Rangoonban. Egy különös exotikus nép-színházi kultúrájáról rendkívül érdekes képekkel illusztrált cikket közöl a Délbábúj száma, amely nagy terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg. Pompás illusztrált rádióműsorokat, egyfelvonásos szindarabot, premier beszámolókat, színházi pletykákat, egyszerű filmrovatot, és több mint száz szebbnél-szebb képet talál az olvasó a népszerű színházi képek világában.

A szabómunkások felvették a munkát az összes műhelyekben

A szabómunkások szombat reggel az összes műhelyekben fölvevették a munkát, miután sikerült a munkáltatókkal az új kollektív szerződést megkötöni. Az új szerződésben a nagyobbfizetéstű munkások 3 százaléka, a középfizetéstűek 5 százalékos, míg a kisebb fizetéstűek 7 százalékos béremelést értek el. A szabósztrájkban 500 munkás vett részt. A kollektív szerződést egyévi időtartamra kötötték meg.

Gyűlések, értekezletek

A cluji munkásszövetségek vezetőségei f. hó 28-án este 7 órakor szakszervezeti konferenciát tartanak.

A cluji szociáldemokrata nőmunkások f. hó 26-án hétfőn este 6 órakor az Égőmunkás Otthonban nyilvános taggyűlést tartanak.

A szociáldemokrata párt és szervezetelek együttes kulturdélutánja május 3-án délelőtti fél 11 órai kezdettel színdarabot az „Abris rózsáját.” A kultúrelőadás iránt munkások körében általános érdeklődés mutatkozik.

A Szociáldemokrata Párt és a Munkásszervezetek vezetőségei nagyarányú előkészületeket tesznek az idei május elsejei munkásünnep megtartására

Május elsején szombaton általános munkásünnep keretében az összmunkásság reggel 9 órakor az Építőmunkás Otthonban gyűlekezik és fél 10 órakor népgyűlést tart. A szónokok ismeretlenné fogják e nap jelentőségét.

REGAL Nagykávéház és Bár

szenzációs áprilisi műsorai

Az urközönség már este 9 órától a kitűnő THURY jazz zenéjére táncol.

Okvetlen nézze meg e hóra leszerződött új világvárosi műsorunkat!

Nem kaphatja kézhez a Nobel-díjat Ossietzky német író

A párisi Populaire egyik legutóbbi számában cikket közöl, amelyben többek közt azt írja, hogy Ossietzky Nobel díja a német hatóságok kezébe került és a kitűnő író újságírónak még semmit sem adtak ki belőle. Ossietzky családja hiába kéri a pénzt. A jelentés szerint különböző norvég politikamentes szervezetek engedélyt kértek a német hatóságoktól arra, hogy Ossietzky Norvégiában telepedjék le. Kezességet vállaltak arra, hogy politikai agitációt nem fog kifejteni, csak gyógykezelés végett lesz Norvégiában.

Erre a kérésre most érkezett meg Göring válasza, hogy Ossietzky politikailag megbízhatatlan, ezért nem hagyhatja el Németország területét. Az egyik oslói lap jelentése szerint Ossietzkyt a Berlin Niederschönhausen kórházban a legszigorúbb felügyelet alatt őrzik, senkit sem engednek hozzá és az őrzetelére kirendelt embereket a Nobel-díjból fizetik.



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kiváncsi vagyok rá, mit fog mondani a pénzügyminiszter, ha egyszer megkérdezi tőle, hogy a sok szenvedés után mikor áll már be egyszer a szenvedések utánra beigért gazdasági javulás?

— A pénzügyminiszter valószínűleg azt fogja mondani, mint egy rosszul fizető ismerősöm mondott hittelezőjének aki pénzt jött kérni. „Ebben a hónapban nem tudom megfizetni az adósságom” — mondta az adós.

„De kérem, a múlt hónapban is azt tetszett mondani.”

„Na és — fakadt ki az adós — talán nem tartottam meg a szavam?”

— Tehát úgy tetszik gondolni, hogy a pénzügyminiszter ur is azt fogja mondani, hogy megtartotta a szavát mert szenvedni kell és a szenvedés meg van?

— Valahogy így áll a dolog és ebben maradunk.

Budapestre viszik a Házasság mutyiban című Jenei-Kobor-Schreiber darabot

A Házasság mutyiban premierje Oradean zsufolt ház és budapesti vendégek előtt óriási sikert aratott. A budapesti Bárd színházi iroda főnöke a darabot megvásárolta a szerzőktől budapesti és külföldi színházak részére.

A Rapid-vonatok tikettjeinek új díjszabása

A vasúti tarifák általános emelésével kapcsolatban a CFR kereskedelmi igazgatósága most megállapította a Rapid tikettek új díjszabását is és pedig: Teljes díjszabás: 1-100 kilométerig I. osztály 123, II. osztály 79, III. osztály 46 lei, 101-150 kilométerig I. osztály 190, II. osztály 124, III. osztály 68 lei, 151-300 kilométerig I. osztály 258, II. osztály 168, III. osztály 90 lei, 301-2300 kilométerig I. osztály 313, II. osztály 201, III. osztály 112. Mészkelt díjszabás 1-100 kilométerig I. osztály 83, II. osztály 50, III. osztály 33 lei, 101-150 kilométerig I. osztály 105, II. osztály 66, III. osztály 39 lei, 151-300 kilométerig, I. osztály 132, II. osztály 83, III. osztály 50 lei, 501-2300 kilométerig I. osztály 187, II. osztály 116, III. osztály 72.

Tavaszi ruhák festése,

tisztítása legszebb és legolcsóbb

„CRISTAL”

ban, Str. Moldovei 15. Telefon: 180.

Hívásra azonnal megyünk

SPORTVILÁG

Teljes rojt a Román kupában!

A két cluji csapat csak a meghosszabbításban találta magát. A legnagyobb meglepetést a Jiul hozta a Gloria elleni győzelmével. Románia rugby-csapatja eldöntetlenül végzett Olaszországgal. A magyar válogatott csapat súlyos kudarca Torinóban

U-Victoria (Constanța) 4:1 (0:1, 1:1, 2:1)

CLUJ. 3000 néző. Bíró: Ceureanu. Victoria támadással indul a mérkőzés. A 2 p Ferenc egyedül tör kapura. Sepsi kifut és a szépen ívelt labda feje fölött száll a hálóba 1:0. Igyekezik az U egyenlítani de a Victoria kemény ellenfél az elbizakodott U részére. Szünet után erősít az U Állandó támadásokkal veszélyeztetik ellen-

felük kapuját de minden akció eredménytelen marad. A 39 p Szaniszló áttemel Ploesteanuhoz aki a kiugró Konrád fölött a hálóba fejezi az egyenlítő gólt 1:1. A 40 p Draga kapufát lő. Az eredmény nem változik. Szép volt ez a 90 perc a Victoria részéről. A 30 perces meghosszabbítással kezdődik csak az igazi mérkőzés.

Felébredt az U! Az 1 p Ploesteanu átmegegy a halfokon, szökteti Gaint aki félmagasan a kapuba céloz 2:1.

A második 15 p elején Dávid ad Szaniszlónak aki egyéni gólt lő 3:1. Ezután Gain kapufát talál, A 14 p Szaniszló—Draga újabb gólt lő 4:1. A nap hőse Jancovic és Dávid.

Victoria-Crisana 3:2 (2:1 2:2 2:2)

CLUJ. 3200 néző. Bíró: Chicin. Ez már sokkal keményebb mérkőzés volt, mint az előbbi. Itt is csak a meghosszabbított idő végén győzött a Victoria.

Váltakozó támadásokkal indul a mérkőzés. A 23 p Capusan beadását Cociuban befejezi 1:0. A 28 p Cornea a bal alsó sarokba helyezi a második gólt 2:0. Felrázza a gól a Crisanát. A 30 p kavardás a Victoria kapuja előtt Boksa lába elé pattan a labda, aki azt Muntean hálójába helyezi 2:1.

Szünet után a Crisana fölénybe kerül. A 18 p a Victoria védelme kihagy, a befutó Szőke közlelő egyenlít 2:2. A 29 p Cociuban megszerezhetné a győztes gólt de a labdát kapu szájából fölé vágja.

Az első meghosszabbítás eredménytelenül telik el, míg a második 15 percben a Victoria kapujához szegzi a Crisanát. Már eldöntetlennek látszik a mérkőzés, mikor a befejezés előtt 2 perccel Cociuban megszerzi a győztes gólt 3:2. (A csapaton érzett Muntean hiánya)

Victoria—U B 4:0 2:0, Bolohán kupa

Napoca—Avram Jancu 11 11, osztályu bajnoki.

Ifjúsági bajnoki: Reuniunea—Turnatoria 10 10

Victoria—Echo 50 30

Unirea—Avram Jancu 6:0 6:0

B. LIGA

Oradea, Staruinta—CFR 41 0:1

C. LIGA

Timisoara Electrica—CFR T. Severin 6:0 2:0

Lupeni Minerul—Mica 4:0 2:0

Cluj. CAC—Ariesul 2:0 0:0

Bistrita Ceramica—Industria Sârmei 21 11

Arad. Vestul—Maramures 41 21

Satu Mare Tricolor—Barcochba 4:0 1:0

Lugoj. LMTE—Banatul 0:0

Csődöt mondott a magyar válogatott!

Olaszország-Magyarország 2:0 1:0

TORINO. A magyar csapat nagy csalódást keltett. A mérkőzést akadályozta a 25 fokos meleg.

Az első félidőben a magyarok támadnak többször és mégis a 34 p Frissi fejjel Colaussi elé adja a labdát, lövése Szabó előtt bepattan a hálóba 1:0. A magyarok

próbálnak egyenlítani, de Kocsis minden jó akciót kihagy.

Szünet után az olaszok vannak fölényben. A 32 p Meazza szökteti Frossit aki mellel maga elé teszi a labdát és közvetlen közlelő a hálóba bombáz 2:0. Közben Sárosi lesérül és az eredmény sem változik.

Venusnak a győzelemért Göllővők: Gruin 2, Humis, illetve Leviczky.

Vultur-Sportul St. 2:1

Bucuresti. A Vultur pompásan játszott és megérdemelte a győzelmet Maier 2 Popescu illetve Popescu.

Rapid-Jahn 7:3 5:1

Bucuresti. A Rapid iskolájáték. kal győzött Barátky 4 Bogdan, Barbu, Moldovan, illetve Radulescu 2 Herman.

Ripensia-U Tric. 1:0

Timisoara 4000 néző. Egyenrangú ellenfelek küzdelme, melyből a szerencsésebb Ripensia került ki győztesként Schwarcz révén.

Craiova CAO—Rovine Grivita 8:0 3:0 barátságos

Ploest. AMEFA—Tricolor 5:3 3:2 barátságos

Románia - Olaszország 0:0

Bucuresti. Nagy meglepetést keltett a román rugbycsapat kitűnő szereplése.

KÜLFÖLD

Grác Budapest—Grác amatőr válogatott 4:4 4:1

Budapest, Phöbus—Budafok 3:2

Bocskai—Kispest 2:1 1:1

Budaj—Haladás 5:2 2:0

ZAGRAB. A magyar—jugoszláv

tennisz mérkőzés állása 2:2

Hannover, Németország—Belgium 1:0 — futhalmérkőzés.

A Színház műsora:

Május 2-án, vasárnap 3-kor:

Mosoly országa

6-kor: Hulló falevél

9-kor: Meseáruháza

Hétfőn 3-kor: Csodabojó, 6-kor: Meseáruháza
„ 9-kor: Hulló falevél

Kedden délután 5 és este 9-kor:
Házasság mufyiban

Női ruhák szakszerű vegytisztítása minta utáni festése a legszebb az UNIO-nál
Tel.: 877

Felelős szerkesztő: Bereczky Vilmos. Tip. Lumea Cluj.

CENEUBAT